



25.08.2017

Bulletin à l'intention des caisses de compensation AVS et des organes d'exécution des PC No 398

Migration du système des ordres de paiement en espèces à domicile

Comme nous vous l'annonçons en février par le bulletin AVS n° 393, voici quelques précisions au sujet de la solution remplaçant les ordres de paiement en espèces à domicile. Il s'agit d'une solution élaborée par PostFinance à l'intention des caisses de compensation AVS uniquement. En service à partir de fin octobre, elle sera à la disposition des retraités qui reçoivent encore leur rente AVS en espèces. Cette solution consiste en l'acheminement de la rente sous la forme d'une lettre recommandée. Les principales informations à ce sujet figurent dans la fiche ci-jointe.

Depuis ce mois d'août, la solution fait l'objet d'un projet pilote organisé avec le concours de certaines caisses de compensation et des pools informatiques. A partir de novembre, le versement en espèces de la rente AVS ne sera plus possible que sous cette forme.

Adhésion au nouveau système

Merci de bien vouloir procéder ainsi :

Les caisses de compensation intéressées par la solution de remplacement doivent demander leur adhésion à ce système -> **d'ici au 15 septembre 2017** auprès de leur conseiller PostFinance. Elles recevront ensuite directement de PostFinance toutes les informations nécessaires (formulaire de demande, conditions de participation, courrier destiné aux retraités, etc.).

Suppression du compte 30-313-1

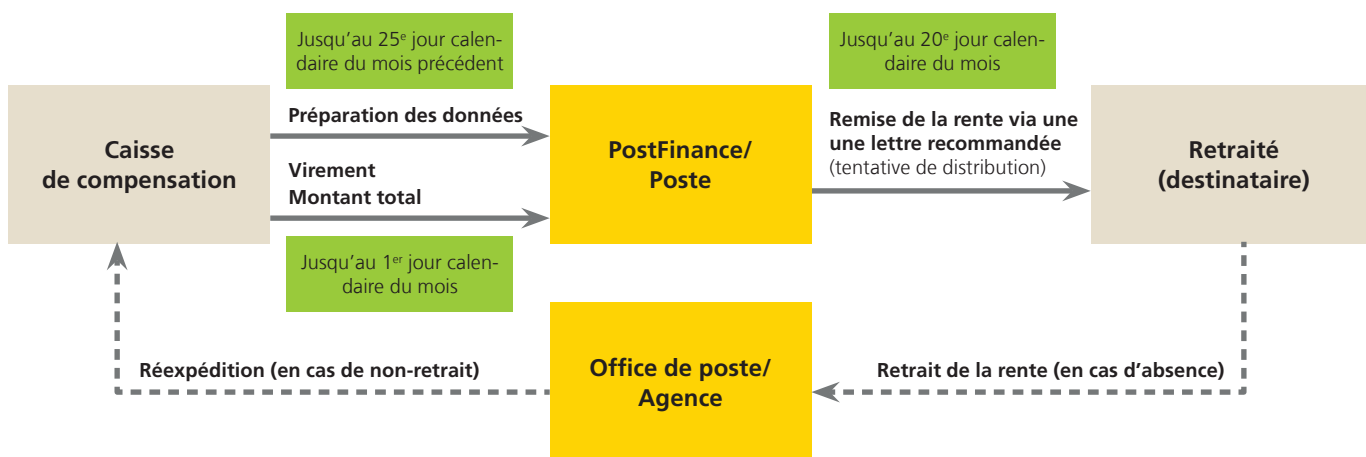
Les ordres de paiement en espèces pour les prestations de l'AVS/AI/APG seront encore effectués par PostFinance jusqu'à fin octobre. Leur suppression entraînera également celle du compte 30-313-1 (destiné aux taxes), qu'il ne faudra donc plus utiliser.

Nous vous prions de **supprimer ce compte 30-313-1** de vos données de base et de votre logiciel **d'ici au 31 décembre 2017**. A partir de cette date, les mandats OPAE ne pourront plus être traités sur ce compte (voir dispositions complémentaires AVS/AI/APG V01.19, ch. 1.3.1).

Solution alternative au mandat de paiement

La prestation en bref

La solution alternative au mandat de paiement est une solution spéciale de PostFinance uniquement réservée aux caisses de compensation. Elle vient en remplacement du mandat de paiement pour les retraités qui perçoivent aujourd'hui leur rente via un mandat de paiement. Dans cette solution, la rente est envoyée au moyen d'une lettre recommandée.



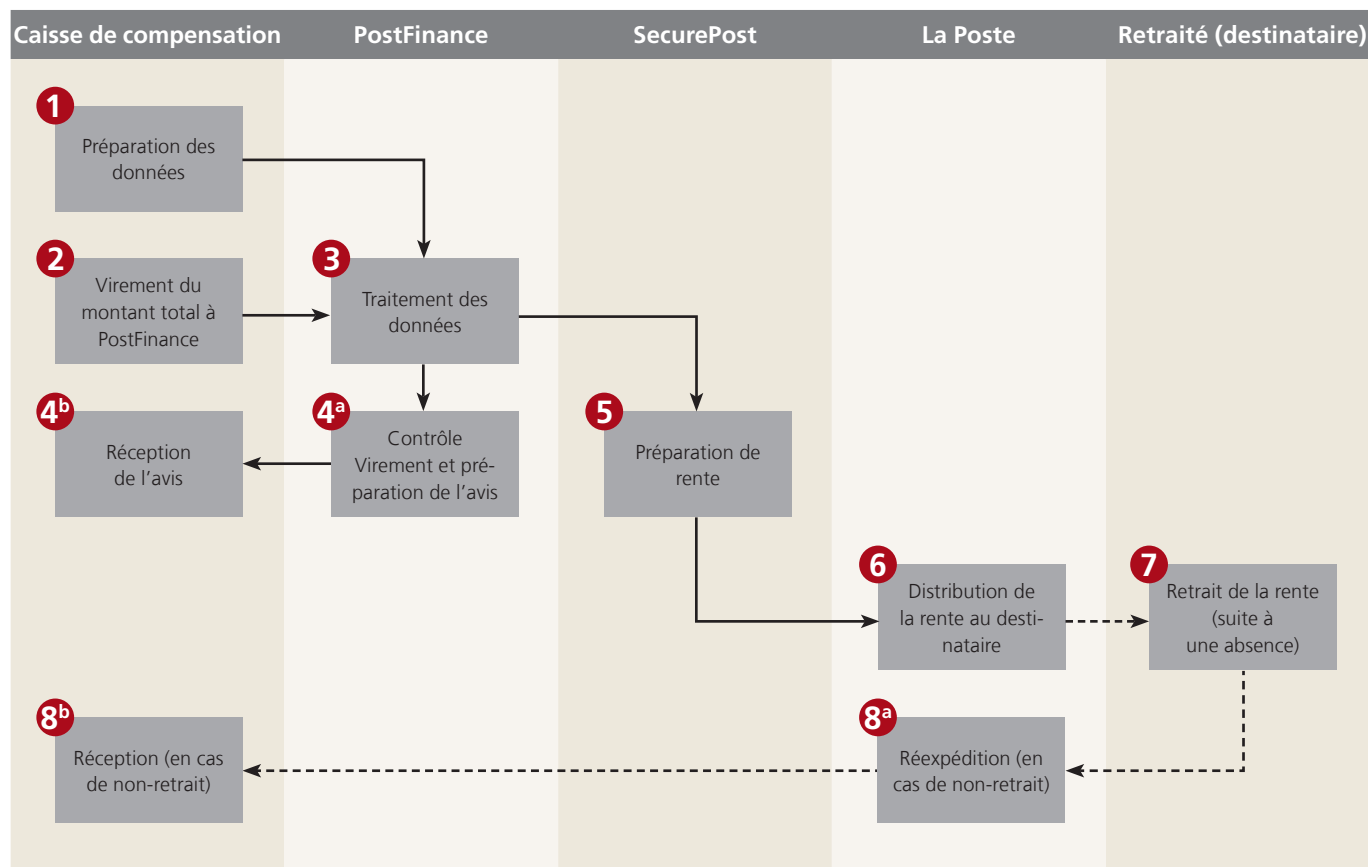
Description de la prestation

- **Solution spéciale:** la solution alternative au mandat de paiement est une solution spéciale et uniquement réservée aux caisses de compensation. Elle vient en remplacement du mandat de paiement et est proposée aux retraités qui perçoivent aujourd'hui leur rente via un mandat de paiement. Les caisses de compensation doivent s'inscrire à cette prestation et en accepter les conditions de participation.
- **Envoi via courrier postal:** la solution est constituée d'un envoi de la rente via une lettre recommandée au plus tard le 20^e jour calendaire du mois concerné. Le délai se rapporte à la tentative de distribution. En cas d'échec de la distribution, une invitation à venir retirer l'envoi à l'office de poste attribué ou à l'agence est déposée.
- **Paiements récurrents** La solution alternative au mandat de paiement est disponible uniquement pour les paiements mensuels récurrents des rentes. Les paiements qui interviennent par exemple de manière trimestrielle ne peuvent pas être effectués au moyen de cette prestation. Les modifications du nombre de paiements à livrer qui dépassent ou sont en dessous de 5% par rapport au nombre du mois précédent, et qui font état d'une différence de plus de 10 paiements, doivent être communiquées par écrit à PostFinance au moins 20 jours avant le jour de référence (25 du mois concerné).
- **Lieu de livraison:** la solution alternative au mandat de paiement est disponible uniquement pour les envois en Suisse. Si une demande de réexpédition de la part du destinataire est présente, la lettre recommandée sera réexpédiée même à l'étranger.
- **Montants payables:** pour la solution alternative au mandat de paiement, des montants arrondis au franc supérieur sont délivrés. Les montants en centimes seront arrondis au franc supérieur par et à la charge de PostFinance. La somme la plus élevée pour un envoi de rente est de CHF 4000.–.
- **Prix:** chaque ordre de paiement individuel via la solution alternative au mandat de paiement coûte CHF 75.–.
- **Processus d'inscription:** la solution alternative au mandat de paiement est une nouvelle prestation. Chaque caisse de compensation qui souhaite obtenir la prestation doit au préalable s'inscrire et en accepter les conditions de participation.

Déroulement

Le schéma suivant décrit les principales étapes de processus pour le paiement d'une rente à l'aide de la solution alternative au mandat de paiement. Des détails supplémentaires concernant les étapes de processus sont ensuite fournis.

Aperçu du processus



Détails du processus

N°	Activité	Description	Responsabilité
1	Préparation des données	Les caisses de compensation ont jusqu'au 25 ^e jour calendaire du mois précédent pour préparer les données des destinataires, conformément au modèle, dans l'enregistrement des données sécurisé mis à disposition. Un modèle Excel est fourni pour l'enregistrement. Toutes les données doivent être délivrées correctement selon ce modèle. Seuls les collaborateurs autorisés de la caisse de compensation concernée et de PostFinance ont accès à l'enregistrement de données.	Caisses de compensation

N°	Activité	Description	Responsabilité
2	Virement du montant total à PostFinance	Le montant total de toutes les rentes (montant non arrondi) devant être payé via la solution alternative, ainsi que le montant total de l'indemnité pour la prestation (CHF 75.– par ordre de paiement individuel) doivent être transférés par les caisses de compensation sur le compte 34-990003-0 de PostFinance avant le 1 ^{er} jour calendaire du mois.	Caisses de compensation
3	Traitement des données	PostFinance contrôle les données et les prépare en conséquence. L'arrondissement au franc supérieur est à la charge de PostFinance. Les données seront ensuite transmises à SecurePost.	PostFinance
4	Contrôle Virement et préparation de l'avis	Les paiements envoyés par les caisses de compensation à PostFinance (montant total et indemnité) figurent en tant qu'inscription au débit sur l'extrait de compte ou la notification d'ordre et sont contrôlées par PostFinance.	PostFinance
5	Préparation de rente	SecurePost prépare et commissionne les rentes et met à disposition les lettres recommandées.	SecurePost
6	Distribution de la rente au destinataire	La Poste distribue les rentes aux destinataires au moyen de lettres recommandées. Le rentier reçoit sa rente au plus tard le 20 ^e jour calendaire. Cela concerne la dernière tentative de distribution par le facteur au domicile. Le montant de la rente payée est arrondi au franc supérieur, mais le montant avec les centimes apparaît sur l'avis. En cas d'échec de la tentative de distribution, le destinataire reçoit une invitation à retirer l'envoi et la lettre est acheminée vers le point de retrait correspondant (office de poste ou agence).	La Poste
7	Retrait de la rente (en cas d'absence) (étape facultative)	Le destinataire dispose de 7 jours pour retirer la lettre recommandée auprès du point de retrait attribué (office de poste ou agence). Il peut prolonger le délai de retrait en demandant une nouvelle distribution ou en faisant expédier la lettre à une autre adresse. Le destinataire ou le fondé de procuration doit justifier de son identité auprès du point de retrait.	Retraité
8	Réexpédition (en cas de non-retrait) (étape facultative)	À l'issue du délai de retrait réglementaire de 7 jours, la lettre, si elle n'est pas retirée, est renvoyée à la caisse de compensation. La caisse de compensation reçoit la lettre accompagnée du montant ainsi que l'avis environ 10 jours après la dernière tentative de distribution. Cela signifie que les rentes qui n'ont pas pu être remises et qui n'ont pas été retirées en office de poste/agence sont renvoyées aux caisses de compensation (enveloppe et argent).	La Poste

En cas de questions, les destinataires s'adressent directement à leur caisse de compensation. Les caisses de compensation peuvent de leur côté contacter PostFinance en cas de questions ou de réclamations. Les coordonnées sont fournies lors de l'inscription à la solution alternative au mandat de paiement.

Calendrier

- Dernier paiement par mandat de paiement le 31 octobre 2017
- Livraison des données pour les rentes de novembre jusqu'au 25 octobre 2017
- Virement du montant total pour les rentes de novembre: 1^{er} novembre 2017
- Paiements effectués via la solution alternative au mandat de paiement jusqu'au 20 novembre 2017

PostFinance SA
Mingerstrasse 20
3030 Berne

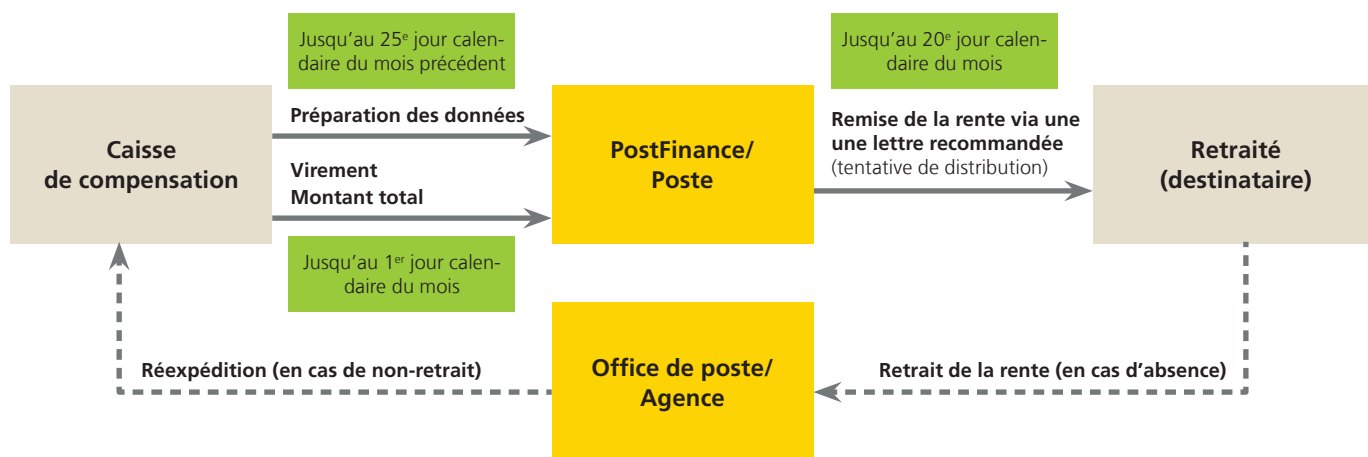
www.postfinance.ch

PostFinance 

Soluzione alternativa al vaglia di pagamento

Il servizio in breve

La soluzione alternativa al vaglia di pagamento è un servizio speciale di PostFinance a disposizione esclusiva delle casse di compensazione e offerto ai pensionati che attualmente ricevono la rendita tramite vaglia di pagamento in sostituzione di quest'ultimo. La soluzione consiste nella consegna della rendita sotto forma di lettera raccomandata.



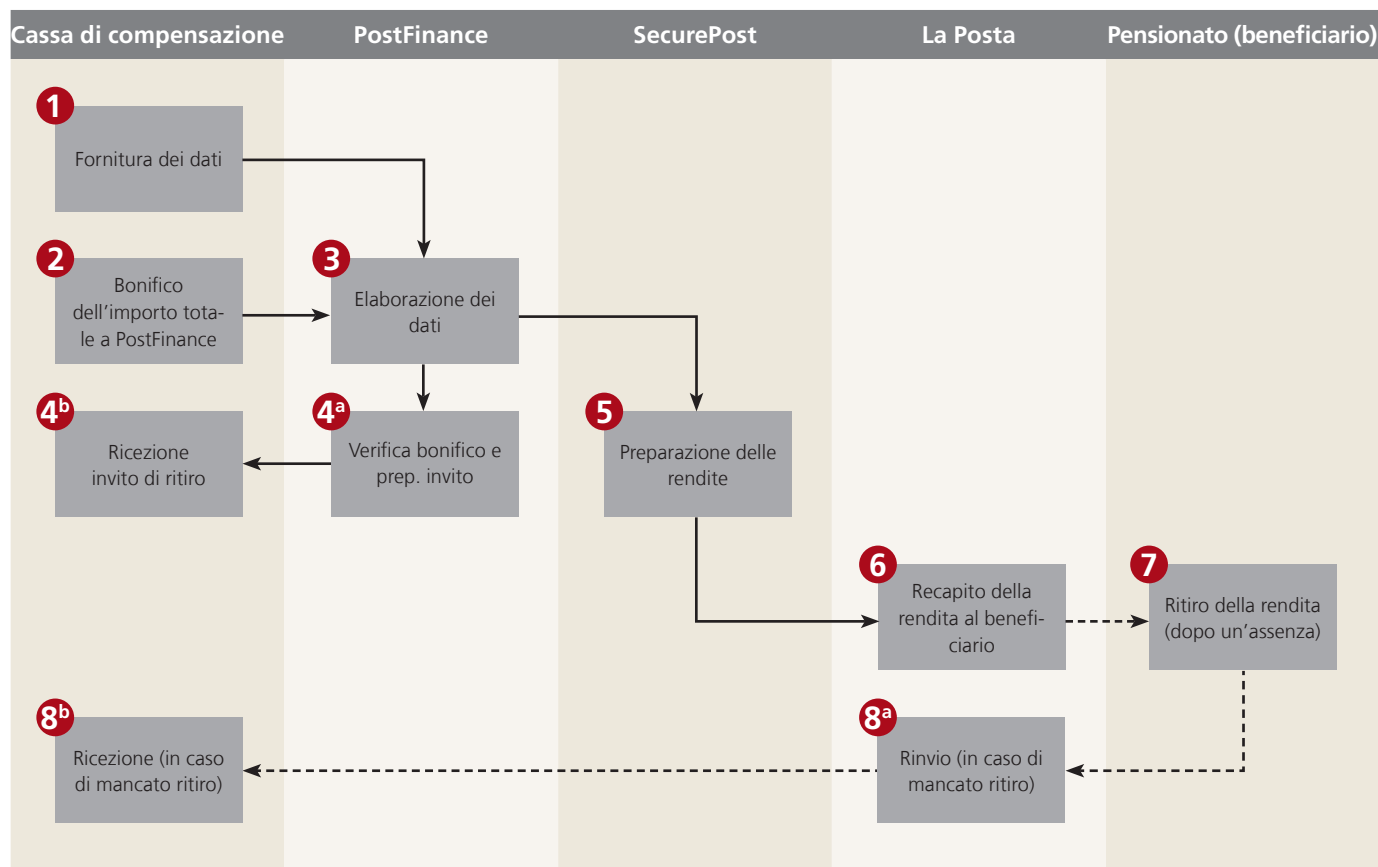
Descrizione del servizio

- **Soluzione speciale:** la soluzione alternativa al vaglia di pagamento è un servizio speciale di PostFinance a disposizione esclusiva delle casse di compensazione e offerto ai pensionati che attualmente ricevono la rendita tramite vaglia di pagamento in sostituzione di quest'ultimo. Le casse di compensazione devono richiedere il servizio e accettare le relative condizioni di adesione.
- **Consegna tramite lettera:** questa soluzione consiste nella consegna della rendita tramite lettera raccomandata entro e non oltre il 20° giorno del mese in questione. Tale data si riferisce al tentativo di recapito. Qualora quest'ultimo sia infruttuoso, viene registrato un invito di ritiro presso un determinato ufficio postale o agenzia.
- **Pagamenti ricorrenti:** questo prodotto può essere utilizzato solo per pagamenti mensili ricorrenti di rendite. I pagamenti che vengono eseguiti ad esempio solo a cadenza trimestrale non possono essere effettuati tramite questo servizio. Eventuali variazioni del numero di pagamenti da trasmettere che siano superiori o inferiori del 5% del quantitativo del mese precedente e che equivalgano a una differenza di oltre dieci pagamenti, devono essere comunicate per iscritto a PostFinance almeno 20 giorni prima del giorno di riferimento successivo (25° giorno del mese).
- **Luoghi di consegna:** la soluzione alternativa al vaglia di pagamento può essere utilizzata solo per invii all'interno della Svizzera. In presenza di un ordine di rispedizione da parte del beneficiario si procede alla rispedizione della lettera raccomandata anche all'estero.
- **Importi pagabili:** con la soluzione alternativa al vaglia di pagamento vengono corrisposti solo importi interi senza decimali. Gli importi in centesimi vengono arrotondati all'unità di franco successiva da e a carico di PostFinance. Ciascun invio di rendita non può superare l'importo massimo di 4'000 franchi.
- **Prezzo:** ogni ordine di pagamento singolo tramite soluzione alternativa al vaglia di pagamento ha un costo di 75 franchi.
- **Processo di adesione:** la soluzione alternativa al vaglia di pagamento è un nuovo servizio. Ogni cassa di compensazione che desidera usufruirne deve richiederlo preventivamente e accettare le rispettive condizioni di adesione.

Procedimento

Il grafico che segue illustra le fasi principali del processo di versamento di una rendita tramite la soluzione alternativa al vaglia di pagamento. In seguito vengono forniti ulteriori dettagli sulle singole fasi del processo.

Schema del processo



Dettagli del processo

N.	Attività	Descrizione	Responsabilità
1	Fornitura dei dati	Le casse di compensazione forniscono i dati del beneficiario conformemente al modello nell'archivio dati riservato messo a disposizione, entro il 25° giorno del mese precedente. Nell'archivio viene messo a disposizione un modello Excel in base al quale trasmettere i dati, in modo completo e corretto. L'accesso a tale archivio è riservato esclusivamente ai collaboratori autorizzati della rispettiva cassa di compensazione e di PostFinance.	Casse di compensazione

N°	Attività	Description	Responsabilità
2	Bonifico dell'importo totale a PostFinance	L'importo totale di tutte le rendite (non arrotondato) da corrispondere con la soluzione alternativa e del corrispettivo per il servizio (75 franchi per ciascun ordine di pagamento singolo) deve essere versato dalle casse di compensazione entro il 1° giorno del mese sul conto 34-990003-0 di PostFinance.	Casse di compensazione
3	Elaborazione dei dati	PostFinance verifica i dati e li elabora di conseguenza, effettuando un arrotondamento all'unità di franco senza centesimi a carico di PostFinance. In seguito i dati vengono trasmessi a SecurePost.	PostFinance
4	Verifica del bonifico e preparazione dell'invito di ritiro	I pagamenti che le casse di compensazione inviano a PostFinance (importo complessivo delle rendite e corrispettivo per il servizio) vengono visualizzati sull'estratto conto e sull'avviso d'ordine come addebito e verificati da PostFinance.	PostFinance
5	Preparazione delle rendite	SecurePost confeziona e commissiona le rendite e prepara le lettere raccomandate.	SecurePost
6	Recapito della rendita al beneficiario	La Posta recapita le rendite come raccomandata. Il beneficiario la riceve entro e non oltre il 20° giorno del mese. Le scadenze indicate si riferiscono all'ultimo tentativo di recapito sulla porta di casa da parte dell'addetto al recapito. Sebbene la cifra indicata sull'invito allegato contenga anche i centesimi, l'importo corrisposto è in unità di franchi, senza decimali. In caso di tentativo di recapito infruttuoso il beneficiario riceve un invito di ritiro e la lettera viene trasportata al punto di ritiro corrispondente (ufficio postale o agenzia).	La Posta
7	Ritiro della rendita (dopo un'assenza) (facoltativo)	Il beneficiario può ritirare la lettera raccomandata presso il punto di ritiro indicato (ufficio postale o agenzia) entro sette giorni. In alternativa può prolungare il termine di ritiro, richiedere un ulteriore recapito o far spedire la lettera a un altro indirizzo. Per il ritiro presso il punto indicato il beneficiario o una persona in possesso di procura deve esibire un documento d'identità.	Pensionato
8	Rinvio (in caso di mancato ritiro) (facoltativo)	Trascorso il termine di ritiro ordinario di sette giorni, se la lettera non è stata ancora ritirata viene rinviata alla cassa di compensazione. Quest'ultima riceve la lettera con l'importo corrispondente e l'invito di ritiro circa dieci giorni dopo l'ultimo tentativo di recapito. In altre parole, le rendite che non hanno potuto essere recapitate con successo e che non sono state ritirate presso l'ufficio postale o l'agenzia vengono spedite alle casse di compensazione (busta e denaro).	La Posta

Per eventuali domande i beneficiari sono invitati a rivolgersi direttamente alla propria cassa di compensazione, la quale, a sua volta, potrà rivolgere eventuali richieste di chiarimenti e reclami a PostFinance. I dati vengono comunicati al momento dell'adesione alla soluzione alternativa al vaglia di pagamento.

Scadenze

- Ultimo pagamento tramite vaglia: 31 ottobre 2017
- Inoltro dei dati per la rendita di novembre entro il 25 ottobre 2017
- Bonifico dell'importo complessivo della rendita di novembre: 1° novembre 2017
- I pagamenti saranno effettuati tramite la soluzione alternativa al vaglia di pagamento entro il 20 novembre 2017

PostFinance SA
Mingerstrasse 20
3030 Berna

www.postfinance.ch